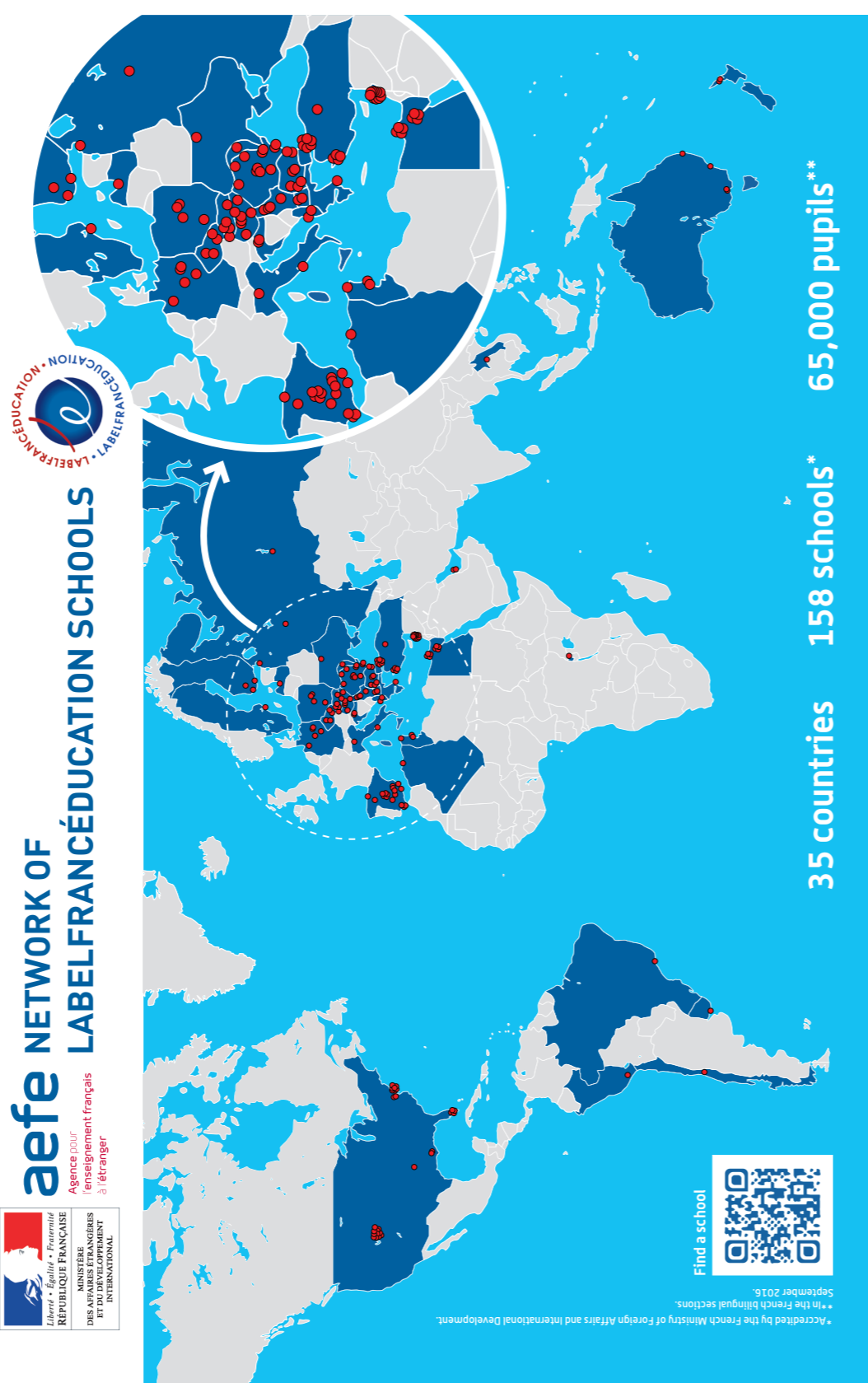


## KEY FIGURES\*



COVER: © AEFÉ - Created by: Communication and Events Department of the AEFÉ  
Graphic Design and Production: La Petite Agence Parisienne D'Printing: Point 44



# LABELFRANCÉDUCATION

THE SEAL OF EXCELLENCE IN FRENCH BILINGUAL EDUCATION

IN PARTNERSHIP WITH:

TV5MONDE INSTITUT FRANÇAIS CIEP

## A WORD FROM THE DIRECTOR



Founded in 2012 by the French Ministry of Foreign Affairs and International Development (MAEDI), the LabelFrancÉducation quality seal is managed by the Agency for French Education Abroad (AEFE). This seal is granted to foreign schools proposing French bilingual sections of extremely high quality as part of the school programmes of their country.

In a strongly competitive international context, this seal is a real asset for these schools. It provides a dual guarantee to families: firstly, the assurance of high quality French bilingual teaching, and secondly, that of belonging to a global and multicultural network that is synonymous with sharing and international exchange.

© AEFÉ

This twofold requirement of excellence and open-mindedness for pupils is strengthened by the numerous resources made available by the actors and partners of this mechanism: the Agency for French Education Abroad (AEFE), the Institut Français (IF), the Centre international d'études pédagogiques (CIEP - international centre for pedagogical studies) and TV5MONDE. The 158 schools with the quality seal, in some 35 countries, thus benefit from high level expertise and the opportunity to develop new pedagogical and cultural projects.

Since its creation, the LabelFrancÉducation seal has proven itself as a key vector of French cultural diplomacy and French educational cooperation. Although different from the network that brings together 495 schools accredited by the French Ministry of National Education, Higher Education and Research (MENESR), with some 342,000 pupils in 137 countries, both mechanisms are complementary.

The LabelFrancÉducation seal, which is intended for various audiences, satisfies the diversity of French and French-speaking educational demands throughout the world.

I hope you will enjoy reading this brochure, in which you can find out about the conditions required to obtain the LabelFrancÉducation seal as well as the application procedure.

Christophe BOUCHARD,  
Director of the AEFÉ



From left to right, front row: Daniel Assouline, Director of the CIEP, Anne Grillo, Director for Culture, Education, Research and the Network, Academic and Research Cooperation at the MAEDI, Louis Duvernois, senator of the French living abroad, Claudine Lepage, senator of the French living abroad, Christophe Bouchard, Director of the AEFÉ and Florence Robine, Director General for School Education of the MENESR. Second row, on the left, Bruno Foucher, Chair of the French Institute, on the right, François Perret, Chair of the French Secular Mission (Mif) [World Forum of LabelFrancÉducation Schools, French Senate, June 2016 © AEFÉ].

## OBTAINING THE QUALITY SEAL

### CRITERIA

To obtain the LabelFrancÉducation quality seal, several conditions must be met:

- **REINFORCED TEACHING OF THE FRENCH LANGUAGE AND CULTURE** and teaching in French of at least one non-language subject, according to the official programme of the country, with the totality representing at least 20% of the weekly number of teaching hours.
- The presence of at least **ONE FRENCH-SPEAKING TEACHER**, holder of a Master's Degree or a recognised equivalent and, if possible, holder of the accreditation for correctors/examiners of the DELF (Diploma in French Language Studies) and the DALF (Diploma in Advanced French Language Studies) exams.
- **DIPLOMA OR PROVEN LEVEL IN THE FRENCH LANGUAGE** of French teachers and teachers of non-language subjects taught in French.
- Implementation of a **CONTINUOUS TRAINING PLAN** for teachers of the subjects concerned.
- Entry of pupils for the **DELF** and **DALF FRENCH LANGUAGE CERTIFICATIONS**, or the professional French certifications.
- **FRENCH-SPEAKING ENVIRONMENT**, appraised in particular in relation to the educational resources within the school, of a partnership with a French school within the framework of an educational project supported by the academic authorities, of French-speaking language trips and cultural partnerships.



André Vallini, Minister of State for Development and Francophonie, The Monitor School, PS 110, New York, United States (Sept. 2016 © The Monitor School, PS 110).

## OBTAINING THE QUALITY SEAL

### APPLICATION PROCEDURE

- **PRESENT YOUR PROJECT** to the Institut Français or the Cooperation and Cultural Action Service of the nearest French Embassy.
- **DOWNLOAD THE APPLICATION FILE** for the LabelFrancÉducation quality seal, or for its renewal if applicable, complete it and send it with the necessary supporting documentation to the Institut Français or to the Cooperation and Cultural Action Service of the French Embassy.
- **FOLLOWING SUBMISSION OF YOUR FILE** an expertise mission may be organised to check that your school meets the quality seal criteria.
- **THE INTER-MINISTERIAL CONSULTATIVE COMMISSION** meets in Paris to give its opinion on the application and renewal files for the LabelFrancÉducation seal.

The LabelFrancÉducation seal is **GRANTED FOR A MAXIMUM PERIOD OF THREE YEARS.**

The annual cost of affiliation is €1,200 for private schools.

- **AFTER THE THIRD YEAR** the seal can be renewed. It can be withdrawn if the conditions for which it was granted are no longer met.

## PARTNERS

### L'INSTITUT FRANÇAIS

The Institut Français provides schools with a pool of online resources:

- **IFCINÉMA PLATFORM** [www.ifcinema.institutfrancais.com](http://www.ifcinema.institutfrancais.com): films for free download accompanied by teaching guides.
- **IFPROFS** [www.ifprofs.org](http://www.ifprofs.org): social network for education in French, resources, working groups for bilingual education, information, etc.
- **CULTURETHÈQUE** [www.culturetheque.com](http://www.culturetheque.com): online media library accessible on registration at the media library of the French Institute or the nearest Alliance Française.

Every year the Institut Français also welcomes to France some 50 pupils from the bilingual sections as part of the 'Génération bilingue' (bilingual generation) programme.

The Institut Français Fund for Educational and Linguistic Cooperation annually supports about fifteen projects promoting bilingual education in collaboration with the local Institut Français. This involves training sessions and seminars, resource creation and monitoring support for pupils.

The accredited schools are invited to contact the Cooperation and Cultural Action Service of the nearest French Embassy of their country in order to benefit from these programmes and resources.



© AEFÉ

[www.labelfranceducation.fr](http://www.labelfranceducation.fr)

## PARTNERS

### CENTRE INTERNATIONAL D'ÉTUDES PÉDAGOGIQUES - CIEP



© CIEP

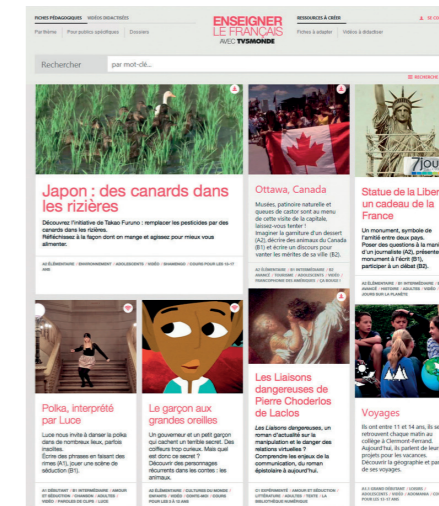
The French language department of the CIEP accompanies and supports the development of French bilingual education by providing expertise on the facilities put in place and by creating professional training programmes for education executives and teachers.

It also manages a website dedicated to bilingual education: <http://lefildubilingue.org>

### TV5MONDE

The international French-speaking culture channel provides support for learning and teaching of French through two websites, which have free access:

- [apprendre.tv5monde.com](http://apprendre.tv5monde.com): thousands of online videos and exercises to learn by yourself or interactively in class.
- [enseigner.tv5monde.com](http://enseigner.tv5monde.com): hundreds of teaching guides based on videos to facilitate learning in French classes or classes in French (history, media literacy, music, sciences).



© TV5MONDE

For full immersion in a French-speaking world, the channel also provides:

- **WEBTV FOR CHILDREN** [tivi5mondeplus.com](http://tivi5mondeplus.com)
- the major classics in **FRENCH-LANGUAGE LITERATURE** [bibliothequenumerique.tv5monde.com](http://bibliothequenumerique.tv5monde.com)
- or **ONLINE DICTATIONS** [dictee.tv5monde.com](http://dictee.tv5monde.com)